

# Úplné znenie Zakladateľskej listiny obchodnej spoločnosti AB Capital s.r.o. založnej dňa 22.05.2018

## Článok I

### Obchodné meno a sídlo

1. Obchodné meno spoločnosti je: **AB Capital s.r.o.**
2. Sídлом spoločnosti je: **Záhradnícka 27, 811 06 Bratislava, Slovenská republika.**
3. Cudzojazyčné mutácie obchodného mena Spoločnosti sú:
  - AB Capital Ltd. (v anglickom jazyku)
  - AB Capital GmbH. (v nemeckom jazyku)

## Článok II

### Spoločníci

1. Jediným spoločníkom Spoločnosti je:

**Arie Berdichevsky**, r. č.: 671007/9167, trvale bytom Meir Feinstein 31, Tel Aviv, Izraelský štát.

2. Dozorná rada sa nezriaďuje.

## Článok III

### Predmet podnikania

Predmetom podnikania spoločnosti je:

1. Sprostredkovateľská činnosť v oblasti obchodu, služieb, výroby
2. Kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) alebo iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod)
3. Výroba potravinárskych výrobkov
4. Výroba nápojov
5. Výroba obuvi a komponentov obuvi s výnimkou ortopedickej obuvi
6. Opracovanie drevnej hmoty a výroba komponentov z dreva
7. Výroba jednoduchých výrobkov z dreva, korku, slamy, prútia a ich úprava, oprava a údržba
8. Výroba a hutnícke spracovanie kovov
9. Výroba a opracovanie jednoduchých výrobkov z kovu
10. Výroba elektrických zariadení a elektrických súčiastok
11. Výroba strojov a zariadení pre všeobecné účely



AB  
Capital s.r.o.  
IČO: 51711109  
Slovakia



12. Výroba motorových vozidiel, motorov, dopravných prostriedkov, dielov a príslušenstva pre motorové vozidlá a iné dopravné prostriedky
13. Prenájom nehnuteľností spojený s poskytovaním iných než základných služieb spojených s prenájomom
14. Činnosť podnikateľských, organizačných a ekonomických poradcov
15. Reklamné a marketingové služby, prieskum trhu a verejnej mienky
16. Dizajnérske činnosti
17. Administratívne služby
18. Organizovanie športových, kultúrnych a iných spoločenských podujatí
19. Služby súvisiace so skrášľovaním tela
20. Poskytovanie služieb osobného charakteru
21. Uskutočňovanie stavieb a ich zmien
22. Prípravné práce k realizácii stavby
23. Dokončovacie stavebné práce pri realizácii exteriérov a interiérov
24. Odevná výroba
25. Inžinierska činnosť, stavebné cenárstvo, projektovanie a konštruovanie elektrických zariadení
26. Počítačové služby a služby súvisiace s počítačovým spracovaním údajov
27. Nákladná cestná doprava vykonávaná vozidlami s celkovou hmotnosťou do 3,5 t vrátane prípojného vozidla
28. Čistiace a upratovacie služby
29. Informačná činnosť
30. Skladovanie a pomocné činnosti v doprave
31. Sťahovacie služby
32. Kuriérske služby
33. Čistiace a upratovacie služby
34. Verejné obstarávanie

#### Článok IV

##### Základné imanie, vklady spoločníkov a správca vkladu

1. Základné imanie Spoločnosti je 5000,- EUR (slovom päťtisíc eur) a pozostáva výlučne z peňažného vkladu zakladateľa, ktorý je povinný splatiť celý vklad pred zápisom Spoločnosti do obchodného registra.
2. Základné imanie Spoločnosti je tvorené peňažným vkladom spoločníka do základného imania Spoločnosti, pričom výška vkladu jediného spoločníka a rozsah jeho splatenia je nasledovný:

**Arie Berdichevsky** - peňažný vklad vo výške 5000,- EUR je splatený v plnej výške.





3. Správou vkladu spoločníka do základného imania Spoločnosti do vzniku Spoločnosti, t.j. do dňa zápisu Spoločnosti do obchodného registra, bude poverený spoločník **Arie Berdichevsky**, r. č.: 671007/9167, trvale bytom Meir Feinstein 31, Tel Aviv, Izraelský štát. Obchodný podiel predstavuje práva a povinnosti spoločníka a im zodpovedajúcu účasť na Spoločnosti.
4. Spoločník môže na základe písomnej zmluvy previesť celý obchodný podiel, alebo jeho časť, na inú fyzickú alebo právnickú osobu.
5. Rozdeliť obchodný podiel je možné len pri jeho prevode alebo prechode na dediča alebo právneho nástupcu spoločníka.

#### Článok V

##### Práva a povinnosti spoločníka

1. Spoločník je povinný splatiť vklad v plnom rozsahu pred zápisom Spoločnosti do obchodného registra.
2. Spoločník môže previesť svoj vklad na inú fyzickú alebo právnickú osobu.
3. Smrťou spoločníka Spoločnosť nezaniká.
4. Obchodný podiel sa dedí.

#### Článok VI

##### Konatelia Spoločnosti

1. Štatutárnym orgánom Spoločnosti je jeden alebo viac konateľov.
2. Prvými konateľmi spoločnosti sú:
  - **Arie Berdichevsky**, r. č.: 671007/9167, trvale bytom Meir Feinstein 31, Tel Aviv, Izraelský štát.
  - **Dumitru Bondar**, r.č.:950818/9196, trvale bytom Židovská 299/2, 811 01 Bratislava, Slovensko
  - **Vladyslav Ivchenko**, r. č.: 680929/9211, trvale bytom Kom Korka 10/224, Charkov 610 03, Ukrajina
3. V mene Spoločnosti koná konateľ samostatne.

#### Článok VII

##### Valné zhromaždenie

1. Najvyšším orgánom Spoločnosti je Valné zhromaždenie.
2. Pôsobnosť valného zhromaždenia vykonáva ako jediný spoločník zakladateľ Spoločnosti.





3. Valné zhromaždenie sa koná najmenej raz za rok.
4. Rozhodnutia jediného spoločníka vo veciach pôsobnosti valného zhromaždenia musia mať písomnú formu.

#### Článok VIII Rezervný fond

1. Spoločnosť je povinná vytvoriť rezervný fond z čistého zisku vykázaného v riadnej účtovnej závierke za rok, v ktorom sa zisk po prvý raz vytvorí, a to vo výške najmenej 5% z čistého zisku, najviac vo výške 10% základného imania. Rezervný fond sa ročne dopĺňa o 5% z čistého zisku spoločnosti vyčísleného v ročnej účtovnej závierke, a to až kým nedosiahne výšku 10% základného imania.
2. O použití rezervného fondu rozhoduje konateľ spoločnosti, pričom ho možno použiť v rozsahu, v ktorom sa vytvára povinne, len na krytie strát spoločnosti.

#### Článok IX Záverečné ustanovenia

1. Spoločnosť sa zakladá na dobu neurčitú.
2. Osobám podieľajúcim sa na založení spoločnosti a na prípadných činnostiach smerujúcich k nadobudnutiu oprávnenia na jej činnosť neboli poskytnuté žiadne výhody.
3. Táto zakladateľská listina je vyhotovená v 2 rovnopisoch.
4. Na akúkoľvek zmenu tejto zakladateľskej listiny je potrebné písomné rozhodnutie jediného spoločníka Spoločnosti;
5. Zmena môže byť vykonaná písomnými dodatkami k tejto listině.
6. Predpokladané náklady súvisiace so založením a vznikom spoločnosti predstavujú čiastku cca 1 000,- €.
7. Neplatnosť jednotlivých ustanovení tejto listiny nemá vplyv na platnosť ostatných jej ustanovení.
8. Vzťahy neupravené v tejto zakladateľskej listine sa budú spravovať príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

V Bratislave dňa 2.09.2022

  
**AB**  
**Capital s.r.o.**  
**IČO: 51711109**  
**Slovakia**

  
Arie Berdichevsky,  
jediný spoločník





**OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE  
(LEGALIZÁCIA)**

Osvedčujem, že: **Arie Kostiantyn Berdichevsky**, dátum narodenia: **07.10.1967**, rodné číslo: **6710079167**, pobyt: **Meir Feinstein 31, Tel Aviv, Izraelský štát**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom: doklad totožnosti - cestovný pas, číslo: **PP ISR 39358407**, listinu predtým mnou vlastnoručne podpísal(a). Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: **O 773362/2022**.

Bratislava - mestská časť Staré Mesto dňa 02.09.2022

*Mária Reiprichová*

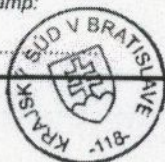
JUDr. Mária Reiprichová  
kandidát  
poverený notárom



**Upozornenie:**

Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť skutočností uvádzaných v listine (§ 58 ods. 4 Notárskeho poriadku)

| <b>APOSTILLE</b><br>(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)        |                                          |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 1. Štát/Country:                                                     | SLOVENSKÁ REPUBLIKA/SLOVAK REPUBLIC      |
| Táto verejná listina/This public document                            |                                          |
| 2. bola podpísaná<br>has been signed by                              | JUDr. MÁRIA REIPRICHOVÁ                  |
| 3. konajúcim vo funkcii<br>acting in the capacity of                 | NOTÁRSKY KANDIDÁT                        |
| 4. je opatrená pečaťou/odtlačkom pečiatky<br>bears the seal/stamp of | JUDr. J. HORŇÁKOVÁ,<br>NOTÁR BRATISLAVA. |
| Osvedčené/Certified                                                  |                                          |
| 5. v/at Bratislava                                                   | 6. dňa/the 02.09.2022                    |
| 7. (kým)/by                                                          | KRAJSKÝ SÚD V BRATISLAVE                 |
| 8. č./No                                                             | KVO 3703/2022                            |
| 9. Pečať/odtlačok pečiatky:<br>Seal/stamp:                           | 10. Podpis:<br>Signature: <i>Koleček</i> |





/ Переклад зі словацької мови на українську мову /

**Повний текст Установчого договору  
компанії АБ Кепітел с.р.о. (AB Capital s.r.o.), заснованої 22.05.2018 р.**

**Стаття І.**

**Фірмове найменування та юридична адреса Компанії:**

1. Фірмове найменування Компанії: **АБ Кепітел с.р.о. (AB Capital s.r.o.)**
2. Юридична адреса Компанії: **вул. Заградніцка 27, 811 06 Братислава, Словацька Республіка (Záhradnícka 27, 811 06 Bratislava, Slovenská republika)**
3. Іншомовними змінами фірмового найменування Компанії є:
  - АВ Capital Ltd. (англійською мовою)
  - АВ Capital GmbH, (німецькою мовою)

**Стаття ІІ.**

**Компаньйони**

1. Єдиним компаньйоном Компанії є:  
**Аріє Бердичевський (Arie Berdichevsky)**, Особистий ідентифікаційний номер:  
671007/9167, Місце проживання: Меїр Файнштейн 31, Тель-Авів, Держава Ізраїль (Meir Feinstein 31, Tel Aviv, Izraelský štát).
2. Наглядова рада не створюється.

**Стаття ІІІ.**

**Предмет підприємницької діяльності:**

1. Посередницька діяльність у сфері торгівлі, послуг, виробництва
2. Придбання товарів з метою реалізації їх кінцевого споживача (роздріб) або інших суб'єктів підприємницької діяльності (опт).
3. Виробництво продуктів харчування
4. Виробництво напоїв
5. Виробництво взуття та комплектуючих для взуття, за винятком ортопедичного взуття.
6. Обробка деревини та виробництво дерев'яних деталей
7. Виробництво простих виробів з дерева, пробки, соломи, плетених виробів та їх модифікація, ремонт та обслуговування
8. Виробництво та металургійна обробка металів
9. Виробництво та обробка простих металевих виробів
10. Виробництво електрообладнання та електричних компонентів
11. Виробництво апаратів та обладнання загального призначення





12. Виробництво автомобілів, двигунів, транспортних засобів, деталей та приладдя для автомобілів та інших транспортних засобів
13. Оренда нерухомого майна, пов'язана з наданням інших, ніж основні послуги, пов'язані з орендою
14. Діяльність комерційних, організаційних та економічних консультантів
15. Рекламно-маркетингові послуги, дослідження ринку та громадської думки
16. Дизайнерські послуги
17. Адміністративні послуги
18. Організація спортивних, культурних та інших громадських заходів
19. Послуги, пов'язані з косметикою тіла
20. Надання послуг особистого характеру
21. Будівництво будівель та їх модифікація
22. Підготовчі роботи до будівництва
23. Оздоблювальні будівельні роботи під час виконання екстер'єрів та інтер'єрів
24. Виробництво одягу
25. Інженерна діяльність, ціноутворення будівництва, проектування та конструювання електрообладнання
26. Комп'ютерні та супутні послуги з комп'ютерною обробкою даних
27. Вантажні автомобільні перевезення, що здійснюються автотранспортом загальною масою до 3,5 т з причепом
28. Послуги з прибирання та клірингу
29. Інформаційна діяльність
30. Складська та допоміжна діяльність на транспорті
31. Послуги з переїзду
32. Кур'єрські послуги
33. Послуги з прибирання та клірингу
33. Державні закупівлі

#### Стаття IV

##### Статутний капітал, вклади компаньйонів та керуючий вкладами

1. Статутний капітал компанії становить 5 000 євро (записом - п'ять тисяч євро) і складається виключно з грошового вкладу засновника, який зобов'язаний сплатити весь внесок до реєстрації компанії в торговому реєстрі.
2. Статутний капітал підприємства формується з фінансового вкладу компаньйона у статутний капітал підприємства, у свій розмір вкладу єдиного компаньйона і його погашення такі:

**Аріє Бердичевський (Arie Berdichevsky)** - фінансовий внесок у розмірі 5000 євро внесений повністю.





3. Управління вкладом компаньйона у статутний капітал Компанії до заснування Компанії, тобто, до дати реєстрації Компанії в Торговому реєстрі покладається на компаньйона

**Аріє Бердичевський (Arie Berdichevsky)**, Особистий ідентифікаційний номер: 671007/9167, Місце проживання: Меїр Файнштейн 31, Тель-Авів, Держава Ізраїль (Meir Feinstein 31, Tel Aviv, Izraelský štát).

Комерційна частка є права та обов'язки компаньйона та їх відповідну участь у Компанії.

4. Компаньйон може за письмовою угодою передати всю або частину комерційної частки іншій фізичній чи юридичній особі.

5. Комерційна частка може бути розділена лише за її передачі чи переході до спадкоємця чи правонаступника компаньйона.

## Стаття V

### Права та обов'язки компаньйона

1. Компаньйон зобов'язаний повністю сплатити внесок до реєстрації Компанії у Торговому реєстрі.
2. Компаньйон може передати свій внесок іншій фізичній чи юридичній особі.
3. Компанія не припиняє своє існування у разі смерті компаньйона.
4. Комерційна частка передається у спадок.

## Стаття VI

### Виконавчі директори Компанії

1. Статутним органом підприємства є один чи кілька виконавчих директорів.
2. Першими виконавчими директорами Компанії є:
  - **Аріє Бердичевський (Arie Berdichevsky)**, особистий ідентифікаційний номер: 671007/9167, місце проживання: Меїр Файнштейн 31, Тель-Авів, Держава Ізраїль (Meir Feinstein 31, Tel Aviv, Izraelský štát).
  - **Дмитро Бондар (Dumitru Bondar)**, особистий ідентифікаційний номер: 950818/9196, місце проживання: вулиця Жидовська 299/2, 811 01 Братислава, Словацька Республіка (Židovská 299/2, 811 01 Bratislava, Slovensko)
  - **Владислав Івченко (Vladyslav Ivchenko)**, особистий ідентифікаційний номер: 680929/9211, місце проживання: вулиця Командарма Корка 10/224, Харків 610 03, Україна (Kom Kôrka 10/224, Charkov 610 03, Ukrajina).
3. Від імені Компанії виконавчий директор діє самостійно.

## Стаття VII

### Загальні збори

1. Вищим органом Компанії є Загальні збори.
2. Компетенцію Загальних зборів здійснює засновник Компанії як єдиний компаньйон.





3. Загальні збори проводяться не рідше одного разу на рік.
4. Рішення єдиного компаньйона з питань, що належать до компетенції Загальних зборів, повинні прийматися в письмовій формі.

### Стаття VIII Резервний фонд

1. Компанія зобов'язана створити резервний фонд із чистого прибутку, відображеного в річній звітності за рік, в якому вперше отримано прибуток, у розмірі не менше ніж 5% від чистого прибутку, але не більше 10% від статутного капіталу. Резервний фонд поповнюється щорічно на 5% від чистого прибутку Компанії, відображеної у річній звітності, доки не досягне 10% від статутного капіталу.
2. Рішення про використання резервного фонду приймає виконавчий директор Компанії, і він може бути використаний тією мірою, якою він створений у примусовому порядку, тільки для покриття збитків Компанії.

### Стаття IX Заключні положення

1. Компанія створюється на невизначений термін.
2. Пільги особам, що беруть участь у створенні компанії та в будь-яких діях, що спричинили за собою отримання дозволу на її діяльність, не надавалися.
3. Цей Установчий договір складено у 2-х однакових примірниках.
4. Для внесення будь-яких змін до цього Установчого договору потрібне письмове рішення єдиного компаньйона Компанії;
5. Зміна до цього Установчого договору може бути внесена лише шляхом письмових поправок.
6. Передбачувані витрати, пов'язані з установою та створенням Компанії, становлять приблизно 1000 євро.
7. Недійсність окремих положень цього Установчого договору не впливає на дійсність інших його положень.
8. Відносини, які не врегульовані цим Установчим договором, регулюватимуться відповідними положеннями Закону № 513/1991 Зведення законів із внесеними поправками - Комерційного кодексу із внесеними поправками.

Братислава, дата: 02.09.2022 р.

/ Підпис /

.....  
**Аріє Бердичевський (Arie Berdichevsky)**  
Єдиний компаньйон





*/Герб Словаччини/*

**ЗАСВІДЧЕННЯ СПРАВЖНОСТІ ПІДПISУ НА ДОКУМЕНТІ  
(ЛЕГАЛІЗАЦІЯ)**

Цим засвідчую, що **Аріє Костянтин Бердичевський (Arie Kostiantyn Berdichevsky)**, дата народження: **07.10.1967 р.**, особистий ідентифікаційний номер: **671007/9167**, що проживає за адресою: **Меїр Файнштейн 31, Тель-Авів, Держава Ізраїль (Meir Feinstein 31, Tel Aviv, Izraelský štát)**, особистість якого (якої) встановлена законним способом, спосіб встановлення особистості: дійсний документ, що засвідчує особу – Закордонний паспорт, номер: **PP ISR 39358407**, власноручно підписав(ла) цей документ у моїй присутності. Відповідно до книги засвідчення справжності підпису надається серійний номер: **O 773362/2022.**

**Братислава - міська частина Старе місто, дата 02.09.2022 р.**

(підпис)

.....  
доктор юридичних наук **Марія Рейпріхова**,  
кандидат у нотаріуси уповноважений нотаріусом

*Гербова печатка: / \* ДОКТОР ЮРИДИЧНИХ НАУК ЯНА ГОРНЯКОВА \* НОТАРІУС \*  
БРАТИСЛАВА 10 \*/*

**Попередження!**

Нотаріальне посвідчення  
не свідчить про автентичність змісту документа  
(§58 пункт 4 Нотаріального кодексу)





**АПОСТИЛЬ**

**(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OKTOBRE 1961)**

**(Гаазька конвенція від 5 жовтня 1961 року)**

1. Країна: *СЛОВАЦЬКА РЕСПУБЛІКА*

Цей офіційний документ

2. Був підписаний: *ДОКТОР ЮРИДИЧНИХ НАУК  
МАРІЯ РЕЙПРІХОВА*

3. у якості: *КАНДИДАТ У НОТАРІУСИ*

4. містить проставлену печатку /штамп: *ДОКТОР ЮРИДИЧНИХ  
НАУК ЯНА ГОРНЯКОВА, НОТАРІУС М. БРАТИСЛАВА*

Підтверджено

5. у: м. *Братислава*

6. Дата: *02.09.2022 р.*

7. ким: *ОБЛАСНИЙ СУД М. БРАТИСЛАВА*

8. За №: *KVO 3703/2022*

9. Печатка/штамп:

10. Підпис

*/підпис/*

Гербова печатка: /

\* *ОБЛАСНИЙ СУД*

*М. БРАТИСЛАВА \* 118 \*/*



**БЮРО ПЕРЕКЛАДІВ «АЗБУКА»**

**Translation agency "AZBUKA"**

Україна, Харків, вул. Сумська, 13

Ukraine, Kharkiv, 13 Sumaska Street

Тел./tel.: (037) 752-67-69

переклад зроблено перекладачем

translated by *Борозіна Г. Д.*

from *словацької* into *українську*

Підпис перекладача

Translator's signature

Дата/Date

*[Signature]*